

COSMOS

SELECTION GROZNY CITY

Annex № 1 to Order № 7
dated December 1, 2023

Приложение № 1 к Приказу № 7
от «01» декабря 2023 года

"09" October 2024

«09» октября 2024 года

APPROVED

УТВЕРЖДЕНО

General Director

Генеральный директор

Kh.V. Akhmadov

Х.В. Ахмадов

Internal Hotel rules in "Cosmos Selection Grozny City 5*"

Правила предоставления услуг в Гостинице «Cosmos Selection Grozny City 5*»

1. GENERAL RULES.

These Rules regulate relations between Consumers, i.e. citizens intending to order or purchase, or ordering, purchasing and (or) using the services of the Hotel exclusively for personal, family, household, business and other needs not related to the implementation of business activities on the territory of the Hotel and developed on the basis of the Resolution of the Government of the Russian Federation of November 18, 2020 № 1853 "On Approval of the Rules for the provision of hotel services in the Russian Federation and the Law of the Russian Federation of February 7, 1992 № 2300-1 "On Protection of Consumer Rights", and the Contractor - "Cosmos Selection Grozny City" located at the address: Akhmat-Khadzhi Kadyrov Ave. 1/16, which provides services of the Hotel with restaurants to the Consumers.

1.1. Policies in the Hotel "Cosmos Selection Grozny City" developed in accordance with the Civil Code of the Russian Federation, the Law of RF "On Protection of Consumer Rights" N 2300-1 dated February 7, 1992 (as amended. Federal laws from 09.01.1996 N 2-FL, dated 17.12.1999 N 212-FL, dated 30.12.2001 N 196-FL, from 22.8.2004 N 122-FL, dated 02.11.2004 N 127-FL, dated 21.12.2004 N 171-FL, dated 27.07.2006 N 140-FL, dated 16.10.2006 N 160-FL, dated 25.11.2006 N 193-FL, dated 25.10.2007 N 234-FL, dated

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ.

Настоящие Правила регулируют отношения между Потребителями, т.е. гражданами, имеющими намерения заказать или приобрести, либо заказывающими, приобретающими и (или) использующими услуги Гостиницы исключительно для личных, семейных, домашних, деловых и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности на территории Гостиницы и разработаны на основе Постановления Правительства Российской Федерации от 18 ноября 2020 г. №1853 «Об утверждении Правил предоставления гостиничных услуг в Российской Федерации» и Закона Российской Федерации от 07.02.1992 г. № 2300-1 «О защите прав потребителей», и Исполнителем – «Cosmos Selection Grozny City», расположенной по адресу: пр-т Ахмата-Хаджи Кадырова 1/16, который оказывает услуги Гостиницы с ресторанами Потребителям.

1.1. Порядок проживания в Гостинице «Cosmos Selection Grozny City» разработан в соответствии с Гражданским кодексом РФ, законом РФ «О защите прав потребителей» N 2300-1 от 7 февраля 1992 года (в ред. Федеральных законов от 09.01.1996 N 2-ФЗ, от 17.12.1999 N 212-ФЗ, от 30.12.2001 N 196-ФЗ, от 22.08.2004 N 122-ФЗ, от 02.11.2004 N 127-ФЗ, от 21.12.2004 N 171-ФЗ, от 27.07.2006 N 140-ФЗ, от 16.10.2006 N 160-ФЗ, от 25.10.2007 N 234-ФЗ, от 23.07.2008 N 160-ФЗ,

COSMOS

SELECTION

GROZNY CITY

23.07.2008 N 160-FL, dated 03.06.2009 N 121-FL, dated 23.11.2009 N 261 FL, dated 27.06.2011 N 162-FL, dated 18.07.2011 of 242-FL, dated 25.06.2012 N 93-FL, dated 28.07.2012 N 133-FL, dated 02.07.2013 N 185-FL, dated 05.05.2014 N 112-FL, dated 21.12.2013 N 363-FL, dated 13.07.2015 N 233-FL, dated 03.07.2016 N 265-FL), Federal Law "On the Fundamentals of Tourism Activities in the Russian Federation" and the Russian Government Decree of 18.11.2020 N 1853 "On Approving the Rules of Providing Hotel Services in the Russian Federation, Federal Law of 27.07.2006 N 152-FZ "On Personal Data", Federal Law of 23.02.2013 N 15-FZ "On the protection of public health from the effects of tobacco consumption", Federal Law of 18.07.2006 № 109 "On migration registration of foreign citizens and stateless persons in the Russian Federation", Federal Law of 29.12.2020 N 472-FZ "On limiting the turnover of nitrous oxide in Russia", Russian Government Decree of 18 November 2020 № 1860 "On approval of the Regulations on the classification of hotels", Russian Government Decree of 17 July 1995. N713 "On approval of the rules of registration and deregistration of citizens of the Russian Federation by place of stay and place of residence within the Russian Federation and the list of persons responsible for receiving and transferring to the bodies of registration documents for the registration and deregistration of citizens of the Russian Federation at place of stay and place of residence within the Russian Federation", the Government Decree of the Russian Federation from January 15, 2007 N 9 "On the procedure for migration registration of foreign citizens of Russia".

от 03.06.2009 N 121-ФЗ, от 23.11.2009 N 261 ФЗ, от 27.06.2011 N 162-ФЗ, от 18.07.2011 от 242-ФЗ, от 25.06.2012 N 93-ФЗ, от 28.07.2012 N 133-ФЗ, от 02.07.2013 N 185-ФЗ, от 05.05.2014 N 112-ФЗ, от 21.12.2013 N 363-ФЗ, от 13.07.2015 N 233-ФЗ, от 03.07.2016 N 265-ФЗ), ФЗ «Об основах туристской деятельности в Российской Федерации» и Постановления Правительства РФ от 18.11.2020 N 1853 "Об утверждении Правил предоставления гостиничных услуг в Российской Федерации, Федерального Закона от 27.07.2006 №152-ФЗ «О персональных данных», Федерального закона от 23.02.2013 №15-ФЗ «Об охране здоровья граждан от воздействия окружающего табачного дыма последствий потребления табака», Федерального закона от 18.07.2006 №109 «О миграционном учете иностранных граждан и лиц без гражданства в РФ», ФЗ от 29.12.2020 г. N 472-ФЗ «Об ограничении оборота закиси азота в РФ», Постановления Правительства Российской Федерации от 18 ноября 2020 г. № 1860 «Об утверждении Положения о классификации гостиниц», Постановления Правительства Российской Федерации от 17 июля 1995 г. N713 "Об утверждении Правил регистрации и снятия граждан Российской Федерации с регистрационного учета по месту пребывания и по месту жительства в пределах Российской Федерации и перечня лиц, ответственных за прием и передачу в органы регистрационного учета документов для регистрации и снятия с регистрационного учета граждан Российской Федерации по месту пребывания и по месту жительства в пределах Российской Федерации", Постановления Правительства Российской Федерации от 15 января 2007 г. N 9 "О порядке осуществления миграционного учета иностранных граждан и лиц без гражданства в Российской Федерации" регулирующими правоотношения между исполнителями и потребителями – гражданами, в том числе в сфере предоставления гостиничных услуг, и является корпоративным нормативным

Гостиница «Cosmos Selection Grozny City»

364024, Чеченская Республика, Грозный, пр-т А.А. Кадырова, 1/16

1/16, А.А. Kadyrov Ave., Grozny, Chechen Republic, 364024

+7 (8712) 29-60-00 | +7 (8712) 29-60-03 | +7 (8712) 29-60-01

reservation@cosmosselection.ru | groznychity.cosmosgroup.ru

COSMOS

SELECTION

GROZNY CITY

1.2. There is an escape plan in case of fire and other emergency situations in every hotel room.

1.3. Key terms used in these Rules:

- "Hotel" - a property complex (part of the building, equipment and other property) designed to provide services;
- "Hotel room" - room located in one or several rooms of the hotel, equipped in accordance with the requirements of a hotel and a room of certain category, designed for one or several places;
- "Room price" - the cost of a minimum set of hotel services and other related services determined by contractor, provided for a single price;
- "Contractor" - a legal entity, regardless of the legal form, providing hotel services to the Consumer
- "Consumer" (Guest) - a citizen intending to order or ordering and using the services for personal, family, household, business and other needs not related to entrepreneurial activities on the territory of the Hotel.
- "Personal data" - personal data of the Consumer, which the Consumer provides about himself in the process of registration.
- "Data" - other data about the Consumer (not included in the notion of Personal Data).
- "Reservation" - securing the hotel room to the Consumer under the conditions specified by the Consumer or customer application and confirmation of this application provided by the Contractor.

актом, регламентирующим внутреннюю деятельность Гостиницы.

1.2. В каждом гостиничном номере находится план эвакуации при пожаре и других чрезвычайных ситуациях.

1.3. Основные понятия, используемые в настоящих Правилах:

- «Гостиница» - имущественный комплекс (часть здания, оборудование и иное имущество), предназначенный для предоставления услуг;
- «Номер» - помещение, расположенное в одной или нескольких комнатах гостиницы, оборудованное в соответствии с требованиями, предъявляемыми в гостинице и номеру определенной категории, и рассчитанное на одно или несколько мест;
- «Цена номера» - стоимость минимального набора гостиничной услуги и иных сопутствующих услуг, определенных исполнителем, оказываемых за единую цену;
- «Исполнитель» - юридическое лицо, независимо от организационно-правовой формы, предоставляющее потребителю гостиничные услуги.
- «Потребитель» (Гость) - гражданин, имеющий намерение заказать, заказывающий или использующий услуги для личных, семейных, домашних, деловых и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности на территории Гостиницы.
- «Персональные данные» — персональные данные Потребителя, которые Потребитель предоставляет о себе в процессе оформления проживания.
- «Данные» — иные данные о Потребителе (не входящие в понятие Персональных данных).
- «Бронирование» - закрепление за Потребителем номера в Гостинице на условиях, определенных заявкой Потребителя или заказчика и подтверждением этой заявки со стороны Исполнителя.

Гостиница «Cosmos Selection Grozny City»

364024, Чеченская Республика, Грозный, пр-т А.А. Кадырова, 1/16

1/16, А.А. Kadyrov Ave., Grozny, Chechen Republic, 364024

+7 (8712) 29-60-00 | +7 (8712) 29-60-03 | +7 (8712) 29-60-01

reservation@cosmosselection.ru | groznychity.cosmosgroup.ru

COSMOS

SELECTION

GROZNY CITY

- "Guaranteed booking" - Reservations with full/partial payment in advance or Reservations with a guarantee of payment by bank transfer within a certain period of time.
- «Гарантированное Бронирование» – Бронирование с предварительной полной /частичной оплатой услуг или Бронирование с гарантией оплаты по безналичному расчету в определенные сроки.
- "Non-guaranteed booking" - Booking without advance payment or booking without guarantee of payment in certain terms.
- «Негарантированное Бронирование» – Бронирование без предварительной оплаты услуг или Бронирование без гарантии оплаты в определенные сроки.

2. ORDER OF CHECK-IN AND FORM OF PAYMENT OF SERVICES.

2. ПОРЯДОК ОФОРМЛЕНИЯ ПРОЖИВАНИЯ В ГОСТИНИЦЕ И ФОРМА ОПЛАТЫ УСЛУГ.

2.1. The mode of operation of the Hotel is round the clock. The room is provided to the guest upon full payment for the room and providing the necessary set of documents.

2.1. Режим работы Гостиницы – круглосуточный. Номер предоставляется Гостю при полной оплате стоимости номера и при предоставлении необходимого комплекта документов.

According to the Decree of the Government of the Russian Federation of 18.11.2020 N 1853 "On Approval of the Rules of providing hotel services in the Russian Federation» check-in at the Hotel is carried out on presentation of:

Согласно Постановлению Правительства РФ от 18.11.2020 N 1853 "Об утверждении Правил предоставления гостиничных услуг в Российской Федерации" заселение в Гостиницу производится при предъявлении:

- a passport of a citizen of the Russian Federation certifying the identity of a citizen of the Russian Federation in the territory of the Russian Federation;
- паспорта гражданина Российской Федерации, удостоверяющего личность гражданина Российской Федерации на территории Российской Федерации;
- a passport of a citizen of the USSR certifying the identity of a citizen of the Russian Federation, until it is replaced in due time with a passport of a citizen of the Russian Federation;
- паспорта гражданина СССР, удостоверяющего личность гражданина Российской Федерации, до замены его в установленный срок на паспорт гражданина Российской Федерации;
- birth certificate - for a person under 14 years of age;
- свидетельства о рождении - для лица, не достигшего 14-летнего возраста;
- a passport of a citizen of the Russian Federation certifying the identity of a citizen of the Russian Federation outside the Russian Federation, for a person permanently residing outside the Russian Federation;
- паспорта гражданина Российской Федерации, удостоверяющего личность гражданина Российской Федерации за пределами Российской Федерации, для лица, постоянно проживающего за пределами Российской Федерации;
- a temporary identity document of a citizen of the Russian Federation;
- временного удостоверения личности гражданина Российской Федерации;
- a passport of a foreign citizen or any other document established by federal law or recognized in accordance with an international treaty of the Russian Federation as an identity document of a foreign citizen;
- паспорта иностранного гражданина либо иного документа, установленного федеральным законом или признанного в соответствии с международным договором Российской Федерации в

Гостиница «Cosmos Selection Grozny City»

364024, Чеченская Республика, Грозный, пр-т А.А. Кадырова, 1/16

1/16, А.А. Kadyrov Ave., Grozny, Chechen Republic, 364024

+7 (8712) 29-60-00 | +7 (8712) 29-60-03 | +7 (8712) 29-60-01

reservation@cosmosselection.ru | groznychity.cosmosgroup.ru

COSMOS

SELECTION

GROZNY CITY

- a document issued by a foreign state and recognized in accordance with an international treaty of the Russian Federation as an identity document of a stateless person;
- a temporary residence permit for a stateless person;
- Residence permit of a stateless person.

Children under the age of 14 staying at the hotel without parents must be accompanied by an adult with notarized parental consent.

The accommodation of minor citizens who have reached the age of 14 years old in the absence of presence of their legal representatives is performed on the basis of the documents certifying the identity of the minor, provided that a notarized consent of the legal representatives (one of them) is presented.

The check-in of foreign citizens is made on presentation of a passport for each guest, a migration card, a valid visa (if required) or any other document confirming the right to stay in Russia and the form of a temporary registration in case of arrival in Russia for more than 7 working days.

Upon check-in, the Guest also completes a guest registration card, which confirms the accuracy of the information about themselves and their agreement with the Rules of residence.

Availability of all the above-mentioned necessary documents is a prerequisite for the accommodation of the Guest and registration at the place of stay and provision of the necessary documents to the migration registration authorities.

The Contractor has the right to refuse the Guest accommodation in the absence of the above documents.

- качества документа, удостоверяющего личность иностранного гражданина;
- документа, выданного иностранным государством и признаваемого в соответствии с международным договором Российской Федерации в качестве документа, удостоверяющего личность лица без гражданства;
- разрешения на временное проживание лица без гражданства;
- вида на жительство лица без гражданства.

Дети до 14 лет, проживающие в отеле без родителей, должны быть в сопровождении взрослых, имеющих нотариально заверенное согласие родителей.

Заселение несовершеннолетних граждан, достигших 14-летнего возраста в отсутствие нахождения рядом с ними законных представителей, осуществляется на основании документов, удостоверяющих личность несовершеннолетнего, при условии предоставления нотариально заверенного согласия законных представителей (одного из них).

Заселение иностранных граждан производится по предъявлению паспорта на каждого заселяющегося Гостя, миграционной карты, действительной визы (если требуется) или иного документа, подтверждающего право нахождения в РФ и формы временной регистрации в случае нахождения на территории РФ более 7 рабочих дней.

При заселении Гость также заполняет регистрационную карту гостя, чем подтверждает достоверность сведений о себе и согласие с Правилами проживания.

Наличие всех вышеперечисленных необходимых документов является обязательным условием для размещения Гостя и постановки его на регистрационный учет по месту пребывания и предоставления необходимых документов в органы миграционного учета.

Исполнитель имеет право отказать Гостю в размещении при отсутствии вышеперечисленных документов.

Гостиница «Cosmos Selection Grozny City»

364024, Чеченская Республика, Грозный, пр-т А.А. Кадырова, 1/16

1/16, А.А. Кадиров Ave., Grozny, Chechen Republic, 364024

+7 (8712) 29-60-00 | +7 (8712) 29-60-03 | +7 (8712) 29-60-01

reservation@cosmosselection.ru | groznychity.cosmosgroup.ru

COSMOS

SELECTION

GROZNY CITY

Registration of guests who are citizens of the Russian Federation, at the place of stay at the hotel is carried out in accordance with the Rules of registration and deregistration of citizens of the Russian Federation from the registration at the place of stay and place of residence within the Russian Federation, approved by RF Government Decree of July 17, 1995 N 713 "On approval of the Rules of registration and deregistration of Russian citizens at the place of stay and place of residence in the Russian Federation and transfer of registration".

Guests who are foreign citizens and stateless persons are registered at the hotel and are de-registered at the place of their stay in accordance with the Rules of migration registration of foreign citizens and stateless persons in the Russian Federation, approved by Russian Government Decree № 9 from January 15, 2007 "On the order of migration registration of foreign citizens and stateless persons in the Russian Federation".

2.2. Unauthorized persons are allowed to visit the guests residing at the Hotel from 8:00 to 23:00 hours on the basis of the visitor's identity document. After 23:00 the visitor is considered to be staying in the room and must be registered in accordance with the legislation of the Russian Federation.

For the safety of Guests, the hotel staff does not escort visitors to their rooms. The guest must meet the visitor himself and escort him to his room.

Регистрация потребителей, являющихся гражданами Российской Федерации, по месту пребывания в гостинице осуществляется в соответствии с Правилами регистрации и снятия граждан Российской Федерации с регистрационного учета по месту пребывания и по месту жительства в пределах Российской Федерации, утвержденными постановлением Правительства Российской Федерации от 17 июля 1995 г. N 713 "Об утверждении Правил регистрации и снятия граждан Российской Федерации с регистрационного учета по месту пребывания и по месту жительства в пределах Российской Федерации и перечня лиц, ответственных за прием и передачу в органы регистрационного учета документов для регистрации и снятия с регистрационного учета граждан Российской Федерации по месту пребывания и по месту жительства в пределах Российской Федерации".

Постановка потребителей, являющихся иностранными гражданами и лицами без гражданства, на учет по месту пребывания в гостинице и снятие их с учета по месту пребывания осуществляются в соответствии с Правилами осуществления миграционного учета иностранных граждан и лиц без гражданства в Российской Федерации, утвержденными постановлением Правительства Российской Федерации от 15 января 2007 г. N 9 "О порядке осуществления миграционного учета иностранных граждан и лиц без гражданства в Российской Федерации".

2.2. Посещение проживающих в Гостинице Гостей посторонними лицами разрешается с 8:00 до 23:00 часов на основании документа, удостоверяющего личность посетителя. После 23:00 часов посетитель считается проживающим в номере и должен быть зарегистрирован в соответствии с законодательством РФ.

В целях безопасности Гостей, сотрудники Гостиницы не провожают посетителей Гостей до номеров. Гость должен

COSMOS

SELECTION

GROZNY CITY

2.3. During check-in the Contractor must familiarize the Consumer with the room category, the actual rates for accommodation, types of services provided for free or for an additional charge.

2.4. The Contractor is a legal entity, which is required to provide information about its brand name, state registration and the name of registered body, as well as the name of the Hotel, address, location, working hours and license information, if any, to the Consumer.

2.5. All necessary information is available in the room intended for registration of residence, in a convenient viewing place and mandatorily includes:

- normative legal acts, governing the hospitality industry in Russia;
- the price of room (sleeping place in the room);
- the list of services included in the price and for an additional fee;
- information about the form and the order of payment;
- the list of the categories of persons entitled to benefits, and a list of benefits in the provision of the services in accordance with the laws and regulations;
- internal Hotel Rules in "Cosmos Selection Grozny City";
- information about public catering facilities, trading enterprises, communications, consumer services, entertainment services, etc. located in the hotel;
- information about the consumer right protection authorities, if any;
- Information about the higher authorities.

самостоятельно встретить посетителя и проводить его до номера.

2.3. При оформлении проживания Исполнитель обязан ознакомить Потребителя с категорией номеров, действующими тарифами на проживание, видами услуг, предоставляемыми бесплатно или за дополнительную плату.

2.4. Исполнитель – юридическое лицо, которое обязано довести до сведения Потребителя свое фирменное наименование, информацию о своей государственной регистрации и наименование зарегистрировавшего органа, а также наименование Гостиницы, адрес места нахождения, местонахождение по факту, режим работы, сведения о лицензиях, если таковые имеются.

2.5. Вся необходимая информация размещается в помещении, предназначенном для оформления проживания, в удобном для обозрения месте, и включает в себя в обязательном порядке:

- нормативно-правовые акты, регламентирующие гостиничную деятельность на территории РФ;
- цену номеров (места в номере);
- перечень услуг, входящих в цену номера и за дополнительную плату;
- сведения о форме и порядке оплаты услуг;
- перечень категорий лиц, имеющих право на получение льгот, а также перечень льгот при оказании услуг в соответствии с законами и иными нормативно-правовыми актами;
- правила предоставления услуг в Гостинице «Cosmos Selection Grozny City»;
- сведения о работе размещенных в Гостинице предприятиях общественного питания, торговли, связи, бытового обслуживания, развлекательных услугах и др.;
- сведения об органе по защите прав потребителей, если таковой имеется;
- сведения о вышестоящих организациях.

Гостиница «Cosmos Selection Grozny City»

364024, Чеченская Республика, Грозный, пр-т А.А. Кадырова, 1/16

1/16, А.А. Kadyrov Ave., Grozny, Chechen Republic, 364024

+7 (8712) 29-60-00 | +7 (8712) 29-60-03 | +7 (8712) 29-60-01

reservation@cosmosselection.ru | groznychity.cosmosgroup.ru

COSMOS

SELECTION

GROZNY CITY

2.6. The Contractor is able to conclude a contract for a hotel reservation through the document signed by the two parties, as well as through the booking by e-mail, telephone, electronic communication, that can reliably determine that the application comes from the Consumer.

2.7. In case of no-show, the Consumer is charged with a fee for the late cancellation, but for amount of not more than one night, unless otherwise provided by the contract or rate conditions.

2.8. If the payment for accommodation and additional services of the Hotel is made with a bank card, the card's holder should be present at the check-in procedure and has to provide his/her bank card to the receptionist. The Executor provides an invoice for accommodation, containing the Consumer's name, information of the room type, its cost, and other information at the discretion of the Consumer and gives a fiscal receipt.

In that case all services are paid at the point of sale by cash or credit card by the Guest in Russian rubles.

2.9. The Contractor is not entitled to provide additional services for a fee without the consent of the guest. The Consumer has the right to refuse to pay for these services and if they have been already paid for - to claim the refund of the amount equal to its cost. It is forbidden to condition performance of some services by obligatory rendering of other services.

2.10. Room rate and the form of payment is set by the Contractor.

2.11. Children under 6 years of age inclusive, when staying together with a legal representative (parents, adoptive parents, guardians) shall stay

2.6. Исполнитель вправе заключать договор на бронирование мест в Гостинице путем составления документа, подписанного двумя сторонами, а также путем принятия заявки на бронирование посредством почтовой, телефонной, электронной связи, позволяющей достоверно установить, что заявка исходит от Потребителя.

2.7. В случае не заезда Потребителя, с него взимается плата за несвоевременную отмену бронирования, но не более чем за одну ночь, если иное не предусмотрено договором или условиями тарифа.

2.8. Если оплата за проживание и дополнительные услуги Гостиницы производится с банковской карты, то держатель карты, с которой производится оплата, должен присутствовать во время заезда и предоставить данную карту сотруднику службы приема и размещения. При оформлении проживания Исполнитель выдает счет на проживание, содержащий Ф.И.О. Потребителя, сведения о предоставляемом номере, его стоимость, а также другие данные по усмотрению Исполнителя, и фискальный чек.

Все услуги оплачиваются Гостем самостоятельно на точках продаж наличными или банковской картой в российских рублях.

2.9. Исполнитель не вправе без согласия Потребителя выполнять дополнительные услуги за плату. Потребитель вправе отказаться от оплаты таких услуг, а если они уже оплачены - требовать возврата ранее внесенной суммы. Запрещается обуславливать выполнение одних услуг обязательным оказанием других услуг.

2.10. Цена номера, а также форма его оплаты устанавливаются Исполнителем.

2.11. Дети до 6 лет включительно, при совместном проживании с законным представителем (родители, усыновители, опекуны) проживают в гостинице без оплаты

Гостиница «Cosmos Selection Grozny City»

364024, Чеченская Республика, Грозный, пр-т А.А. Кадырова, 1/16

1/16, A.A. Kadyrov Ave., Grozny, Chechen Republic, 364024

+7 (8712) 29-60-00 | +7 (8712) 29-60-03 | +7 (8712) 29-60-01

reservation@cosmosselection.ru | groznychity.cosmosgroup.ru

COSMOS

SELECTION

GROZNY CITY

in the hotel without payment without an extra bed.

For children up to 6 years old inclusive, breakfast is provided free of charge if the tariff selected by the Consumer includes breakfast.

For children from 7 to 12 years old inclusive, breakfast is provided at a 50% discount if the tariff selected by the Customer includes breakfast.

For children from 13 years of age inclusive, breakfast is provided upon full payment of the breakfast price.

2.12. The Contractor sets a payment on a daily basis for accommodation.

2.13. The Contractor determines the list of services that are included to the room rate. The Consumer is obliged to pay for service provided in full by the Contractor after accepting it by Consumer. With the consent of the Consumer the service may be paid in full at the time of conclusion of the contract or paid in advance.

2.14. If the Consumer refuses accommodation after check-in, while using the hotel room, the Consumer shall be charged a fee in the amount of 100% of the accommodation cost per day.

2.15. The Contractor is obliged to provide a room after 14:00. In case of early check-in, if rooms are available, the Contractor may provide a room earlier for an additional fee of half of the room rate at the current tariff, with breakfast to be paid additionally. Guaranteed early check-in (earlier than 14:00) is possible if the room is booked and paid for no later than one day before the actual date of arrival.

2.16. The payment for accommodation must be made in accordance with the check-out time - 12:00 pm current day, local time.

без предоставления дополнительной кровати.

Детям до 6 лет включительно завтрак предоставляется бесплатно в случае, если выбранный Потребителем тариф включает завтрак.

Детям с 7 до 12 лет включительно завтрак предоставляется со скидкой 50% в случае, если выбранный Потребителем тариф включает завтрак.

Детям от 13 лет включительно завтрак предоставляется при полной оплате цены завтрака.

2.12. Исполнителем устанавливается посуточная оплата проживания.

2.13. Исполнитель определяет перечень услуг, которые входят в цену номера. Потребитель обязан оплатить указанную исполнителем услугу в полном объеме после принятия ее Потребителем. С согласия Потребителя услуга может быть оплачена им при заключении договора в полном объеме или авансовым методом.

2.14. Если Потребитель отказался от размещения после заселения, при этом использовав гостиничный номер, с Потребителя взимается плата в размере 100% стоимости проживания в сутки.

2.15. Исполнитель обязан предоставить номер после 14:00 часов. В случае раннего заезда, при наличии свободных номеров, Исполнитель может предоставить номер раньше за дополнительную плату в размере половины стоимости номера по действующему тарифу, при этом завтрак необходимо оплачивать дополнительно. Гарантированное раннее заселение (ранее 14:00) возможно в случае бронирования и оплаты номера не позднее, чем за одни сутки до фактической даты заезда.

2.16. Плата за проживание взимается в соответствии с расчетным часом - 12:00 часов текущего дня по местному времени.

Гостиница «Cosmos Selection Grozny City»

364024, Чеченская Республика, Грозный, пр-т А.А. Кадырова, 1/16

1/16, А.А. Кадыров Ave., Grozny, Chechen Republic, 364024

+7 (8712) 29-60-00 | +7 (8712) 29-60-03 | +7 (8712) 29-60-01

reservation@cosmosselection.ru | groznychity.cosmosgroup.ru

COSMOS

SELECTION

GROZNY CITY

2.17. In event of delayed departure after 2:00 pm till 6:00 pm in case of availability of free rooms the payment for late departure will be charged as half cost of the current room rate. In case of staying in the Hotel not more than a day (less than 24 hours) the payment for the full cost of the room rate will be charged despite check-out time.

2.18. Accommodation at the Hotel without preliminary reservation can be provided upon availability of free rooms of requested category and for requested period of stay.

2.19. During the Consumer's stay in the hotel, the Consumer may be moved to another room of the same category for reasons caused by the Consumer or without explanation at an additional charge of 50% of the daily rate paid upon check-in. If there is no room of the same category available, the Consumer may be moved to a room of a lower category without paying the difference in room rate or to a room of a higher category without refunding the amount paid for the previous room. In this case, the room of a higher category must be paid in full.

2.20. Resettlement of the Consumer to another room of the same category due to man-made reasons (technical malfunctions, accidents, etc.) caused by the hotel shall be carried out at no extra charge. If there is no room of the same category available, the Consumer may, with his/her consent, be provided with a room of a lower category with payment of the difference in room rate or a room of a higher category without additional payment of the difference in room rate.

2.21. The act of the rendered services and the invoice or universal transfer document (UTD) in the form established by Federal Tax service (Letter from 21.10.2013 № ММВ-20-3/96) for

2.17. В случае задержки выезда Гостя после 14:00, при наличии свободных номеров, плата за поздний выезд до 18:00 взимается с Потребителя в размере половины стоимости номера по действующему тарифу. При проживании в Гостинце не более суток (менее 24 часов) плата взимается за сутки независимо от расчетного часа.

2.18. Размещение в Гостинце без предварительного бронирования может быть предоставлено только при наличии свободных номеров запрашиваемой категории на день заезда и запрашиваемого периода проживания.

2.19. Во время проживания Потребителя в гостинице переселение в другой номер равнозначной категории по причинам, возникшим по его вине, или без объяснения причин может быть осуществлено с взиманием дополнительной платы в размере 50% от тарифа в сутки, оплаченного при поселении. При отсутствии свободного номера равнозначной категории Потребитель может быть переселен в номер категорией ниже без выплаты ему разницы в стоимости номеров или в номер категории выше без возврата оплаченной за предыдущий номер суммы. При этом номер более высокой категории должен быть оплачен в полном размере.

2.20. Переселение Потребителя в другой номер равнозначной категории по причинам техногенного характера (технические неполадки, аварии и т.п.), возникшим по вине гостиницы, осуществляется без взимания дополнительной платы. При отсутствии свободного номера равнозначной категории Потребителю, с его согласия, может быть предоставлен номер категорией ниже с выплатой ему разницы в стоимости номеров или номер категорией выше без доплаты разницы в стоимости номеров.

2.21. Акт оказанных услуг и счет-фактура или универсальный передаточный документ (УПД) по форме, установленной ФНС Письмом от 21.10.2013 № ММВ-20-3/96,

Гостиница «Cosmos Selection Grozny City»

364024, Чеченская Республика, Грозный, пр-т А.А. Кадырова, 1/16

1/16, А.А. Кадыров Ave., Grozny, Chechen Republic, 364024

+7 (8712) 29-60-00 | +7 (8712) 29-60-03 | +7 (8712) 29-60-01

reservation@cosmosselection.ru | groznychity.cosmosgroup.ru

COSMOS

SELECTION

GROZNY CITY

hotel services, paid by legal entities by non-cash transaction to the Hotels' bank account are executed (sent by post) within 5 days after the date of check-out of the guest. The invoice and the Act of the provided services or the universal transfer document (UTD) are issued by Hotel only to the representative of legal entity, when providing the power of attorney at check-in (The representation by one person "Representative" of other person "Represented" is regulated by the Civil Code of the Russian Federation Part 1 Chapter 10 "Representation. Power of attorney"). Also the location and registration of legal entity have to be noted in the power of attorney.

If the Guest did not notify the employee of reception during check-in that he/she is the representative of legal entity and did not provide the power of attorney, the Hotel provides the fiscal check and invoice to the Guest.

2.22. If the Consumer shortens his/her stay at the Hotel, the refund shall be made for the paid but unused days.

2.23. If the Consumer pays for additional (not included in the accommodation price) meal services, the refund is possible before the start of the meal service.

2.24. The refund shall be made in the same form in which the payment for the services of the Contractor was made.

2.25. To make a refund of funds paid in cash or by bank card to the Contractor, the Consumer fills out a refund application with the confirmed amount to be refunded, an identity document and the original receipt at the receptionist for reception and accommodation of Guests.

за гостиничные услуги, оплаченные юридическими лицами безналичным способом на расчетный счет, оформляются (направляются по почте) в течение 5 дней с даты выезда гостя. Счет-фактура и Акт выполненных работ или универсальный передаточный

документ (УПД) выставляются Гостиницей только представителю юридического лица, при предоставлении доверенности в момент заселения (Представительство одним лицом «Представителем» другого лица «Представляемого» регулируется ГК РФ часть 1 глава 10 «Представительство. Доверенность»). При этом в доверенности должны быть отражены местонахождение и регистрация юридического лица.

Если Гость при заезде в Гостиницу не уведомил сотрудника отдела приема и размещения о том, что является представителем юридического лица и не передал доверенность, Гостиница выдает Гостю чек фискального регистратора и счет.

2.22. В случае, если Потребитель сократил свое пребывание в Гостинице, возврат денежных средств производится за оплаченные, но неиспользованные сутки.

2.23. При оплате Потребителем дополнительных (не включенных в цену проживания) услуг питания, возврат денежных средств возможен до времени начала оказания услуги питания.

2.24. Возврат денежных средств производится в той же форме, в которой производилась оплата услуг Исполнителя.

2.25. Для осуществления возврата денежных средств, оплаченных наличными или по банковской карте Исполнителю, Потребитель заполняет заявление на возврат с указанием подтвержденной суммы к возврату, документом, удостоверяющим личность и оригиналом чека у администратора по приему и размещению Гостей.

COSMOS

SELECTION

GROZNY CITY

2.26. Refunds paid in cash, if the Consumer has the original payment receipt, shall be made round the clock upon the Consumer's request.

2.27. Refunds paid by bank card shall be made on the basis of an application written by the cardholder in his/her own handwriting and upon presentation of an identity document, round-the-clock upon request. The term of crediting the refunded funds is regulated by the issuing bank that issued the bank card.

2.28. In order to refund funds paid by the Consumer using Internet acquiring, bank transfer to the current account or crediting to the personal account via the website groznychotel.ru, the Consumer must apply to the receptionist with an application specifying the total period of planned stay, the period of actual stay, the form, date and amount of payment, the amount to be refunded and the details to which the refund should be made. The Consumer shall attach to the application a photocopy of his/her passport and a document confirming the payment (payment order, bank statement, etc.). In this case, the refund shall be made within 10 days to the details specified by the Consumer.

2.29. For a refund for the services of the Hotel paid by the Guest through a travel agency, booking agency, etc., the Guest shall apply to the organization that accepted the payment.

2.30. The Contractor undertakes to use Personal data in accordance with the Federal Law "About Personal Data" No. 152-FL of July 27, 2006 and the internal documents of the Contractor.

2.26. Возврат денежных средств, оплаченных наличными при наличии у Потребителя чека первоначальной оплаты, производится круглосуточно по факту обращения Потребителя.

2.27. Возврат денежных средств, оплаченных по банковской карте, производится на основании заявления, написанного держателем карты собственноручно и при предъявлении им удостоверяющего личность документа, круглосуточно по факту обращения. Срок зачисления возвращенных денежных средств регламентируется банком-эмитентом, выпустившим банковскую карту.

2.28. Для возврата денежных средств, оплаченных Потребителем с использованием интернет-эквайринга, банковским переводом на расчетный счет или зачислением на личный счет через сайт groznychotel.ru, Потребитель должен обратиться к администратору службы приема и размещения с заявлением, в котором указывается общий период запланированного проживания, период фактического проживания, форма, дата и размер оплаты, сумма, подлежащая возврату и реквизиты, по которым необходимо произвести возврат денежных средств. К заявлению Потребитель должен приложить ксерокопию паспорта и документ, подтверждающий оплату (платежное поручение, банковская выписка и пр.). Возврат денежных средств, в данном случае, производится в течение 10 дней на указанные Потребителем реквизиты.

2.29. Для возврата денежных средств за услуги Гостиницы, оплаченных Гостем через туристическую фирму, агентство бронирования и пр., Гость должен обратиться в организацию, принявшую оплату.

2.30. Исполнитель обязуется использовать Персональные Данные в соответствии с Федеральным Законом «О Персональных

COSMOS

SELECTION

GROZNY CITY

Concerning Personal Data and other Consumer Data, its confidentiality is preserved, except in cases, when such data is publicly available. The Contractor has the right to transfer personal data of the Consumer and the Consumer Data without the consent of the Consumer to the following authorities and persons:

- public authorities, including the bodies conducting initial inquiry and investigation;
- federal executive authorities in the sphere of migration carrying out migration registration and controlling the rules of migration registration by foreign citizens, officials, legal entities, other bodies and organizations;
- local authorities upon their legal and justified request;
- Contractor's partners;
- in other cases, provided for by the current legislation of the Russian Federation.

Consumers, who are accommodated in the Hotel, are the subjects of personal data in accordance with the Federal Law of 27.07.2006 № 152-FZ "On Personal Data". These persons, by providing their personal data to the Contractor, confirm their accuracy. Due to the fact that the Contractor needs the personal data of Consumers for the purposes of the proper provision of hotel services, as well as for the purposes of the registration record, the Consumer settling in the Hotel, by signing the Registration Card, confirms that it gives the Contractor the right to process its Personal Data, which includes: last name, first name, patronymic, sex, nationality, date and place of birth, without notifying the competent authority for the protection of personal data subjects and without special consent of the Consumer, Personal data of persons staying in the Hotel shall be stored on paper and electronic media, and their safety shall be ensured by the Provider. The Contractor shall be entitled to process the Customer's personal data for a period of five years from the date of the contract for the

Данных» № 152-ФЗ от 27 июля 2006 г. и внутренними документами Исполнителя.

В отношении Персональных Данных и иных Данных Потребителя сохраняется их конфиденциальность, кроме случаев, когда указанные данные являются общедоступными. Исполнитель имеет право передавать персональные данные Потребителя и Данные Потребителя без согласия Потребителя следующим лицам:

- государственным органам, в том числе органам дознания и следствия;
- федеральным органам исполнительной власти в сфере миграции, осуществляющих миграционный учет и контролирующим соблюдение иностранными гражданами, должностными лицами, юридическими лицами, иными органами и организациями правил миграционного учета;
- органам местного самоуправления по их мотивированному запросу;
- партнерам Исполнителя;
- в иных случаях, прямо предусмотренных действующим законодательством РФ.

Потребители, поселяющиеся в Гостинице, являются субъектами персональных данных согласно ФЗ от 27.07.2006г. №152-ФЗ «О персональных данных». Указанные лица, предоставляя Исполнителю свои персональные данные, подтверждают их достоверность. В связи с тем, что Исполнителю персональные данные Потребителей необходимы в целях надлежащего оказания Гостиничных услуг, а также, в целях осуществления регистрационного учёта, Потребитель, поселяющийся в Гостинице, подписывая Регистрационную карту, подтверждает, что предоставляет Исполнителю право без уведомления уполномоченного органа по защите прав субъектов персональных данных и без особого согласия Потребителя осуществлять обработку его Персональных данных, к которым относятся: фамилия имя, отчество, пол, гражданство, дата и место рождения, адрес места

Гостиница «Cosmos Selection Grozny City»

364024, Чеченская Республика, Грозный, пр-т А.А. Кадырова, 1/16

1/16, А.А. Кадыров Ave., Grozny, Chechen Republic, 364024

+7 (8712) 29-60-00 | +7 (8712) 29-60-03 | +7 (8712) 29-60-01

reservation@cosmosselection.ru | groznychity.cosmosgroup.ru

COSMOS

SELECTION

GROZNY CITY

provision of hotel services (subsequently this information shall be destroyed by the Contractor, or the subject of personal data shall give a new consent to the processing of personal data). To the processing of personal data of persons staying at the Hotel shall include actions (operations), including collection, systematization, accumulation, storage, clarification (updating, modification), use for registration purposes, distribution (including transfer) at the request of law enforcement, tax and judicial authorities, any lawyers, as well as employers of this person, depersonalization, blocking, destruction of these personal data.

жительства/регистрации, контактные телефоны, адрес электронной почты, реквизиты основного документа, удостоверяющего личность Потребителя, сведения о дате выдачи указанного документа и выдавшем его органе. Персональные данные лиц, поселяющихся в Гостинице, хранятся на бумажных и электронных носителях, и их сохранность обеспечивается Исполнителем. Исполнитель вправе осуществлять обработку персональных данных Потребителя, в течение пяти лет с даты заключения договора на предоставление Гостиничных услуг (в последующем указанная информация уничтожается Исполнителем, либо субъект персональных данных дает новое согласие на обработку персональных данных). К обработке персональных данных лиц, поселяющихся в Гостинице, относятся действия (операции), включающие сбор, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), использование в целях регистрационного учёта, распространение (в том числе передачу) по запросу правоохранительных, налоговых и судебных органов, любых адвокатов, а также работодателей этого лица, обезличивание, блокирование, уничтожение этих персональных данных.

3. CONDITIONS OF RESERVATION.

3.1. Hotel reservation is made by application to the reservation department via mail, telephone and other communications. Phone numbers: +7 (8712) 29-60-00, +7 (8712) 29-60-03, +7 (8712) 29-60-01,
e-mail: reservation@cosmosselection.ru.

3.2. In case of guaranteed reservation 100% prepayment of the cost of 1 night stay is required. The rest amount for the total stay is paid upon arrival.

3.3. In case of non-guaranteed (without prepayment) confirmed reservation, the booking can cancel at 18:00 on the date of arrival, local time.

3. УСЛОВИЯ БРОНИРОВАНИЯ.

3.1. Бронирование номера в Гостинице осуществляется путем направления заявки в отдел бронирования гостиницы посредством почтовой, телефонной и иной связи. Тел. +7 (8712) 29-60-00, +7 (8712) 29-60-03, +7 (8712) 29-60-01,
e-mail: reservation@cosmosselection.ru.

3.2. При гарантированном бронировании производится 100% предоплата в размере стоимости 1 суток проживания с последующей оплатой при заезде неоплаченного срока проживания.

3.3. При негарантированном (без предварительной оплаты) подтвержденном

COSMOS

SELECTION

GROZNY CITY

3.4. In case of early departure of the Consumer without notification of the Hotel reservation department in accordance with established procedure one day prior to departure, the fee for one night stay is not refundable.

4. CONSUMERS, WHO ARRIVED IN THE HOTEL MUST:

4.1. Ensure the safety of living quarters, take care of the property and the Hotel facilities, hygiene and other equipment.

4.2. Compensate the damage to the Contractor in accordance with the current legislation in case of loss or damage to property. The amount of damage is determined by the price list approved by the Hotel administration.

4.3. Strictly observe these Rules and fire safety Regulations.

Smoking in the Hotel is strictly prohibited in accordance with the Federal Law № 15-FZ of 23.02.2013. "On protection of citizens' health from exposure to environmental tobacco smoke and the consequences of tobacco consumption". The Hotel has a ban on smoking tobacco, vaping (using tobacco products, liquids in order to inhale the smoke, vapor arising from their smoldering or heating (including e-cigarettes)) throughout the Hotel, in all rooms and common areas, including in the rooms. Hookah smoking is also banned in the rooms. In case of violation of this obligation, the Hotel reserves the right to apply to law enforcement authorities to bring the Consumer or its visitors to administrative responsibility. In case the Contractor's employees find smoking in the room, the Consumer shall pay for cleaning the room from the smell of smoke (long-term ventilation, use of odor absorbers, washing curtains, tulle, textiles, dry cleaning of furniture)

бронировании, бронь аннулируется в 18:00 в день заезда по местному времени.

3.4. В случае досрочного выезда Потребителя без уведомления службы бронирования Гостиницы в установленном порядке за один день до выезда, плата за одни сутки проживания возврату не подлежит.

4. ПОТРЕБИТЕЛИ, ПРИБЫВШИЕ НА ТЕРРИТОРИЮ ГОСТИНИЦЫ, ОБЯЗАНЫ:

4.1. Обеспечивать сохранность жилых помещений, бережно относиться к имуществу и помещениям Гостиницы, санитарно-техническому и иному оборудованию.

4.2. Возместить ущерб Исполнителю в порядке, предусмотренном действующим законодательством, в случае утраты или повреждения имущества. Размер ущерба определяется по ценам согласно прейскуранту, утвержденному администрацией Гостиницы.

4.3. Строго соблюдать настоящие Правила и Правила пожарной безопасности.

Курение в Гостинице строго запрещено в соответствии с ФЗ №15-ФЗ от 23.02.2013г. «Об охране здоровья граждан от воздействия окружающего табачного дыма и последствий потребления табака». В Гостинице установлен запрет на курение табака, парение (использование табачных изделий, жидкостей в целях вдыхания дыма, пара, возникающего от их тления или нагревания (в том числе электронных сигарет)) на всей территории Гостиницы, во всех помещениях и общих зонах, в том числе в номерах. В номерах так же действует запрет на курение кальяна. В случае нарушения данного обязательства Гостиница оставляет за собой право обратиться в правоохранительные органы для привлечения Потребителя или его посетителей к административной ответственности. В случае если сотрудниками Исполнителя будет

Гостиница «Cosmos Selection Grozny City»

364024, Чеченская Республика, Грозный, пр-т А.А. Кадырова, 1/16

1/16, А.А. Кадыров Ave., Grozny, Chechen Republic, 364024

+7 (8712) 29-60-00 | +7 (8712) 29-60-03 | +7 (8712) 29-60-01

reservation@cosmosselection.ru | groznychity.cosmosgroup.ru

COSMOS

SELECTION

GROZNY CITY

in the amount established by the Administration of the Hotel. In case of activation of the sensors of the fire alarm system a fine established by the Administration of the Hotel will be charged additionally. The fact of smoking by the consumer is established by the presence of odor, and/ or cigarette smoke, and/ or cigarette butts, and/ or tobacco ash. The established fact of smoking is confirmed by a photo /video recording with cigarette butts / ashes and other evidence of smoking in the room and an act drawn up by the Hotel staff. If the Guest refuses to sign the act or refuses to participate in the preparation of the act, a corresponding mark is placed in the act.

4.4. When leaving the room, close the water taps, the windows, turn off lights and appliances, close the room.

4.5. Use television, radio, tape recorders and other loud-speaking devices only if the volume level is set within the limits that do not disturb other guests; to respect the rights of other Guests to rest.

4.6. Allow access to occupied premises for employees of operating organizations and representatives of the Hotel management for inspection of technical and sanitary condition of the premises, plumbing and other equipment in it, and performing the necessary repair and maintenance work.

4.7. Take care for land improvement facilities and green areas, to prevent contamination of the Hotel's territory.

установлен факт курения в номере, Потребитель обязан оплатить чистку номера от запаха дыма (длительное проветривание, использование средств поглотителей запаха, стирка штор, тюли, текстиля, химчистка мебели) в размере, установленном Администрацией Гостиницы. В случае срабатывания датчиков системы пожарной сигнализации дополнительно взимается штраф, установленный Администрацией Гостиницы. Факт курения потребителя устанавливается по наличию запаха, и/или сигаретного дыма, и/или окурка, и/или табачного пепла. Установленный факт курения подтверждается фото-/видеозаписью с окурками/пеплом и прочими доказательствами курения в номере и актом, составленным сотрудниками Гостиницы. В случае отказа Гостя от подписания акта либо отказа участвовать в составлении акта, в акте проставляется соответствующая отметка.

4.4. При уходе из номера закрывать водозаборные краны, окна, выключать свет и бытовые приборы, закрывать комнату.

4.5. Пользоваться телевизорами, радиоприемниками, магнитофонами и другими громкоговорящими устройствами при условии установления уровня громкости в пределах, не мешающих другим отдыхающим; уважать права других гостей на отдых.

4.6. Допускать в занимаемое жилое помещение работников эксплуатационных организаций и представителей администрации Гостиницы для осмотра технического и санитарного состояния жилого помещения, санитарно-технического и иного оборудования, находящегося в нем, а также для выполнения необходимых ремонтных и профилактических работ.

4.7. Бережно относиться к объектам благоустройства и зеленым насаждениям, не допускать загрязнения территории Гостиницы.

Гостиница «Cosmos Selection Grozny City»

364024, Чеченская Республика, Грозный, пр-т А.А. Кадырова, 1/16

1/16, А.А. Кадыров Ave., Grozny, Chechen Republic, 364024

+7 (8712) 29-60-00 | +7 (8712) 29-60-03 | +7 (8712) 29-60-01

reservation@cosmosselection.ru | groznychity.cosmosgroup.ru

COSMOS

SELECTION

GROZNY CITY

- | | |
|--|--|
| <p>4.8. Pay in full for accommodation and other services according to the price list approved by the Hotel before departure from the Hotel.</p> <p>4.9. Respect the rights of other Consumers and visitors to the Hotel.</p> <p>4.10. Vacate the room at the end of the paid period of stay.</p> <p>4.11. Observe the norms of behavior in public places.</p> <p>4.12. Not interfere with the proper performance of their official duties by the employees of the Hotel.</p> <p>4.13. In case of emergency situations, strictly follow the instructions of the Hotel's employees.</p> <p>4.14. If any malfunctions are detected in the room systems, as well as poorly fixed sockets or switches, or sparks in electrical appliances, immediately notify the reception and accommodation service.</p> <p>4.15. Immediately notify the Provider's employees of any emergency situation that could result in any damage. If it is necessary to take urgent measures to prevent any or all of the resulting damage, the statement must be forwarded immediately to the receptionist.</p> <p>4.16. In case of violation of the guest's order of accommodation, which entailed material or other liability to third parties or regulatory authorities at the hotel, the guest is obliged to reimburse the hotel in full for all costs associated with the responsibility incurred by the guest (payment of fines, penalties, material or other damage).</p> | <p>4.8. Оплатить проживание и услуги по утвержденному в Гостинице прейскуранту в полном объеме до момента выезда из Гостиницы.</p> <p>4.9. Уважать права других Потребителей и посетителей Гостиницы.</p> <p>4.10. Освободить номер по истечении оплаченного срока проживания.</p> <p>4.11. Соблюдать нормы поведения в общественных местах.</p> <p>4.12. Не препятствовать надлежащему исполнению работниками Гостиницы их служебных обязанностей.</p> <p>4.13. В случае возникновения чрезвычайных ситуаций строго следовать указаниям работников Гостиницы.</p> <p>4.14. При обнаружении каких-либо неполадок в системах номера, а также плохо закрепленных розеток или выключателей, возникновения искрения в электроприборах, незамедлительно сообщить в службу приема и размещения.</p> <p>4.15. Незамедлительно сообщить сотрудникам Исполнителя о любой аварийной ситуации, которая может повлечь за собой причинение какого-либо ущерба. Если необходимо принять срочные меры по предотвращению возникшего и возможного большего ущерба, то заявление должно быть немедленно направлено администратору службы приема и размещения.</p> <p>4.16. В случае нарушения гостем порядка проживания, повлекшего за собой у гостиницы материальную или иную ответственность перед третьими лицами, либо контролирующими органами, гость обязан возместить гостинице в полном объеме все затраты, связанные с возникшей по вине гостя ответственностью (оплата</p> |
|--|--|

COSMOS

SELECTION

GROZNY CITY

4.17. In case of violation by the guest of the legislation of the Russian Federation, including regulating the procedure for the stay of foreign citizens on the territory of the Russian Federation, which entailed the imposition of penalties on the hotel administration, the guest (or the party paying for the guest's stay) is obliged to reimburse the hotel in full the amount of fines and penalties paid.

5. THE DUTIES OF THE CONTRACTOR INCLUDE:

5.1. Ensure declared quality of services.

5.2. Provide full information about the Hotel services, the form and the method of payment.

5.3. Provide on demand of the Consumer "Book of complains and suggestions", which is placed in the reception of the Hotel.

5.4. Immediately consider the requirements and complaints of the Consumer.

5.5. Ensure the confidentiality of information about the Consumers and visitors of the Hotel.

5.6. To respond in a timely manner to the Consumer's requests to eliminate inconveniences, breakdowns in the room stock.

5.7. The Service Provider shall not be liable to the Customer for direct or indirect damages and/or loss of profit caused by the temporary absence of telephone and/or mobile (cellular) communication and/or Internet access and/or interruptions in their implementation, as well as for other circumstances beyond the control of the Service Provider.

штрафов, пеней, материального, либо иного ущерба).

4.17. В

случае нарушения гостем законодательства РФ, в том числе

регламентирующего порядок пребывания иностранных граждан на территории РФ, повлекшее за собой наложение штрафных санкций на администрацию гостиницы, гость (либо сторона, оплачивающая проживание гостя) обязан возместить гостинице в полном объеме сумму уплаченных штрафов, пеней.

5. В ОБЯЗАННОСТИ ИСПОЛНИТЕЛЯ ВХОДИТ:

5.1. Обеспечивать заявленное Исполнителем качество предоставляемых услуг.

5.2. Предоставлять полную информацию об услугах, оказываемых Гостиницей, форме и порядке их оплаты.

5.3. Предоставлять по первому требованию Потребителю «Книгу отзывов и предложений», которая находится в службе приема и размещения Гостиницы.

5.4. Незамедлительно рассматривать требования и жалобы Потребителей.

5.5. Обеспечить конфиденциальность информации о Потребителях и посетителях Гостиницы.

5.6. Своевременно реагировать на просьбы Потребителя в устранении неудобств, поломок в номерном фонде.

5.7. Исполнитель не несет ответственность перед Потребителем за прямые или косвенные убытки и/или упущенную выгоду, возникшую вследствие временного отсутствия телефонной связи и/или мобильной (сотовой) связи и/или доступа к сети Интернет и/или перебоев в их осуществлении, а также за иные обстоятельства вне зоны контроля Исполнителя.

Гостиница «Cosmos Selection Grozny City»

364024, Чеченская Республика, Грозный, пр-т А.А. Кадырова, 1/16

1/16, A.A. Kadyrov Ave., Grozny, Chechen Republic, 364024

+7 (8712) 29-60-00 | +7 (8712) 29-60-03 | +7 (8712) 29-60-01

reservation@cosmosselection.ru | groznychity.cosmosgroup.ru

COSMOS

SELECTION

GROZNY CITY

5.8 The Contractor shall not be responsible for the work of city services (emergency shutdown of electricity, heat, water supply). In this case, the Administration of the Hotel shall be obliged to take measures to provide electricity and water to the guests as far as possible.

5.9 The Contractor shall not be liable for any damage to the health of the Consumer in case of consumption of food and drinks purchased outside the Hotel and from third parties.

5.10. The Service Provider shall not be responsible for the loss of the Guest's valuables in the room. The administration of the Hotel shall be responsible for the Guest's valuables only if they have been handed over to it for storage according to the inventory.

5.11. The period of storage of the Customer's belongings in the Hotel shall be the period of this Customer's stay in the Hotel.

5.12. If forgotten items are found, the Administration shall take measures to return them to their owners. If the owner is not found, the Administration shall store these things for 6 (six) months after finding them, and then dispose of them. Food items with open packaging are not to be stored and must be disposed of. If the packaging of food products is not broken, they are handed over to the storage room according to the general rules and are subject to storage for one (1) day. Individual cosmetics in closed packaging are subject to storage for one (1) week. Opened individual cosmetic products are not subject to storage and must be disposed of.

5.13. The Contractor shall notify the Consumer about the forgotten items using the contact information provided by the Consumer.

5.8. Исполнитель не несет ответственности за работу городских служб (аварийное отключение электрической и тепловой энергии, водоснабжения). При этом Администрация Гостиницы обязана принять меры для обеспечения электроэнергией и водопотреблением постояльцев по мере возможности.

5.9. Исполнитель не несет ответственности за причинение ущерба здоровью Потребителя в случае употребления им продуктов питания и напитков, приобретенных вне Гостиницы и у третьих лиц.

5.10. Исполнитель не несет ответственности за утрату ценных вещей Гостя, находящихся в номере. Администрация Гостиницы несет ответственность за ценные вещи Гостя только в случае, если они были переданы ей на хранение по описи.

5.11. Сроком хранения вещей Потребителя в Гостинице является срок проживания данного Потребителя в Гостинице.

5.12. В случае обнаружения забытых вещей Администрация принимает меры к возврату их владельцам. Если владелец не найден, Администрация хранит данные вещи в течение 6 (шесть) месяцев после находки, а затем утилизирует. Продукты питания со вскрытой упаковкой не подлежат хранению и подлежат утилизации. Если упаковка пищевых продуктов не нарушена, они сдаются в камеру хранения по общим правилам и подлежат хранению в течение 1 (одного) дня. Индивидуальные косметические средства в закрытой упаковке подлежат хранению в течение 1 (одной) недели. Открытые индивидуальные косметические средства хранению не подлежат и подлежат утилизации.

5.13. Исполнитель ставит в известность Потребителя о забытых им вещах по предоставленным Потребителем контактным данным.

COSMOS

SELECTION

GROZNY CITY

5.14. The Contractor may deliver the forgotten items to the address indicated by the Customer, if the Customer has given a separate order and provided that the Customer has paid the delivery costs in advance.

5.15. Upon expiry of the established storage time, the things forgotten by the Customer shall be considered unclaimed and shall be disposed of in accordance with the procedure established by the local normative acts.

5.16. The Hotel Administration reserves the right to visit the room without the Customer's consent in case of smoke, fire, flooding, identified technical problems in the room, as well as in case of violation of these accommodation rules, public order, order of using household appliances and in cases when there is reason to believe that the guest needs emergency medical care.

5.17. If the Customer is absent from the place of residence for more than a day (or after 6 hours from the time of the settlement hour), the Hotel Administration shall have the right to establish a commission and make an inventory of the property located in the room. The property may be moved to another room by the decision of the Hotel Administration.

5.18. In case of complaints from the Guests, the Hotel Administration shall take all possible measures to resolve the conflict, provided by the current legislation of the Russian Federation. The book of comments and suggestions is kept by the receptionist and shall be issued at the request of the Consumer.

5.19. To place a guest in another hotel in Grozny, providing services of equivalent or higher quality, in case the contractor does not have the

5.14. Исполнитель может при наличии отдельного распоряжения Потребителя и при условии предварительной оплаты Потребителем расходов на доставку, произвести доставку забытых вещей по адресу, указанному Потребителем.

5.15. По истечении установленного срока хранения, забытые Потребителем вещи считаются невостребованными и подлежат утилизации в соответствии с порядком, установленным локальными нормативными актами.

5.16. Администрация Гостиницы оставляет за собой право посещения номера без согласования с Потребителем в случае задымления, пожара, затопления, выявленных технических проблем в номере, а также в случае нарушения гостем настоящих правил проживания, общественного порядка, порядка пользования бытовыми приборами и в случаях, если есть основания полагать, что гостю необходима скорая медицинская помощь.

5.17. При отсутствии Потребителя по месту проживания более суток (или по истечении 6 часов с момента наступления его расчетного часа), Администрация Гостиницы вправе создать комиссию и сделать опись имущества, находящегося в номере. Имущество может быть перенесено в другое помещение по решению Администрации Гостиницы.

5.18. В случае возникновения жалоб со стороны Гостей Администрация Гостиницы принимает все возможные меры для урегулирования конфликта, предусмотренные действующим законодательством РФ. Книга отзывов и предложений находится у администратора службы приема и размещения и выдается по требованию Потребителя.

COSMOS

SELECTION

GROZNY CITY

opportunity to fulfill obligations to the consumer under the terms of pre-booking (except in cases of force majeure). The additional costs incurred in this regard are covered by the hotel. Such expenses include transfer to another hotel and back; one night stay with or without breakfast, at the request of the guest.

6. IN THE HOTEL FORBIDDEN:

6.1. Leave unauthorized persons in the room in your absence.

6.2. Transfer a magnetic key card from the room to third parties.

6.3. Store explosives, toxic materials, weapons, fireworks, fuel and lubricants in the room, as well as substances that may pollute the environment.

6.4. Use heating appliances, except for appliances installed in the room.

6.5. Rearrange and move furniture without permission of the Hotel.

6.6. Smoke in the rooms and in public areas of the Hotel and to use the evaporative mixtures used in devices simulating tobacco smoking.

6.7. Disturb the rest of the Guests from 10 pm to 7 am. During this period, Consumers are obliged to observe silence.

6.8. Use candles and pyrotechnics (fireworks, sparklers, firecrackers, etc.).

5.19. Разместить гостя в другой гостинице города Грозный, предоставляющей услуги равноценные или более высокого качества, в случае отсутствия у исполнителя возможности выполнить обязательства перед потребителем по условиям предварительного бронирования (кроме случаев форс-мажорного характера). Дополнительные расходы, возникшие, в связи с этим, покрываются гостиницей. К таким расходам относятся трансфер до другой гостиницы и обратно; одна ночь проживания с завтраком или без, по желанию гостя.

6. В ГОСТИНИЦЕ ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

6.1. Оставлять в номере посторонних лиц в свое отсутствие.

6.2. Передавать посторонним лицам магнитную карту-ключ от номера.

6.3. Хранить в номере взрывчатые, токсичные материалы, оружие, пиротехнические, горюче-смазочные материалы, а также вещества, загрязняющие окружающую среду.

6.4. Пользоваться нагревательными приборами, за исключением приборов, установленных в номере.

6.5. Переставлять и передвигать мебель без согласования с администрацией Гостиницы.

6.6. Курить в номерах и общественных зонах Гостиницы, а также употреблять испарительные смеси, используемые в устройствах, имитирующие курение табака.

6.7. Нарушать покой проживающих в период с 22:00 до 7:00. В данный период Потребители обязаны соблюдать тишину.

6.8. Использовать свечи и пиротехнические средства (фейерверки, бенгальские огни, петарды и т.д.).

Гостиница «Cosmos Selection Grozny City»

364024, Чеченская Республика, Грозный, пр-т А.А. Кадырова, 1/16

1/16, А.А. Кадыров Ave., Grozny, Chechen Republic, 364024

+7 (8712) 29-60-00 | +7 (8712) 29-60-03 | +7 (8712) 29-60-01

reservation@cosmosselection.ru | groznychity.cosmosgroup.ru

COSMOS

SELECTION

GROZNY CITY

6.9. Tamper with equipment and furniture, write on walls and property, paste pictures, drawings, clippings from newspapers and magazines on walls and equipment.

6.10. To litter common areas.

6.11. Use of open fire, including the use of scented sticks, incense, etc.

6.12. To perform any unauthorized actions with the fire safety equipment (to wrap, tape, dismantle, disconnect, etc.).

6.13. Exchange or sell things in the common areas of the Hotel, as well as engage in any entrepreneurial activity.

6.14. Carry out works or perform other actions that create increased noise and (or) vibration, disturbing the normal living conditions of other Customers.

Between 10 p.m. and 7 a.m., the use of televisions, radios and other loudspeakers shall be permitted, provided that the audibility is reduced to an extent that does not disturb the other Guests.

6.15. To commit deliberate actions threatening one's own life and health, as well as the life and health of others.

6.16. Openly carry any type of civil, service and military weapons, including when carrying out official duties.

6.17. To consume the take-away food and drinks from other places (including alcoholic beverages) in the premises of restaurants, cafes, bars and service areas of the above-mentioned catering establishments of the Hotel.

6.9. Портить оборудование и мебель, делать надписи на стенах и имуществе, наклеивать на стены и инвентарь фотографии, рисунки, вырезки из газет и журналов.

6.10. Засорять места общего пользования.

6.11. Использовать открытый огонь, включая использование ароматических палочек, благовоний и т.п.

6.12. Несанкционированно совершать любые действия с оборудыванием пожарной безопасности (заматывать, заклеивать, демонтировать, отключать и т.п.).

6.13. Производить обмен или продажу вещей на территории мест общего пользования Гостиницы, а также заниматься какой-либо предпринимательской деятельностью.

6.14. Выполнять работы или совершать другие действия, создающие повышенный шум и (или) вибрацию, нарушающие нормальные условия проживания других Потребителей.

С 22:00 до 07:00 часов пользование телевизорами, радиоприемниками и другими громкоговорящими устройствами допускается при условии уменьшения слышимости до степени, не нарушающей покоя других Гостей.

6.15. Совершать умышленные действия, угрожающие собственной жизни и здоровью, а также жизни и здоровью других лиц.

6.16. Открыто носить любые виды гражданского, служебного, боевого оружия, в том числе при исполнении служебных обязанностей.

6.17. Употреблять принесенные с собой еду и напитки (в т.ч. спиртные напитки) в помещениях ресторанов, кафе, баров и зон обслуживания вышеуказанных заведений общественного питания Гостиницы.

Исключением являются люди, которым по состоянию здоровья необходимо

COSMOS

SELECTION

GROZNY CITY

Excluding the people who need special meals for health reasons if they order smth from the hotel's restaurants.

6.18. It is forbidden to access and stay in the Hotel to persons in a state of alcoholic, narcotic or toxic intoxication, with aggressive behavior, not meeting sanitary and hygienic requirements, young children unaccompanied by adults, visitors with animals. Parents or other accompanying persons are responsible for the behavior of underage citizens and their compliance with these Rules.

6.19. Accommodation with pets.

6.20. To take photos and videos for commercial purposes without prior approval from the administration

7. RESPONSIBILITIES OF THE CONTRACTOR AND THE CONSUMER FOR PROVISION OF SERVICES.

7.1 The Contractor shall be responsible for the safety of the Consumer's belongings in accordance with the legislation of the Russian Federation and these Rules.

7.2. The Contractor is responsible for non-performance or improper performance of obligations under the contract, provided by the legislation of the Russian Federation.

7.3. The harm caused to the life or health of the Consumer as a result of the performance of hotel services which are not in line with the requirements, and (or) conditions of the contract shall be compensated by the Contractor in accordance with legislation of the Russian Federation.

7.4. The Consumer is responsible for damage in case of violations of obligation under contract or for any loss or damage of the hotel's property caused by his fault and has to compensate for the damage in accordance with the legislation of the Russian Federation and these Rules.

спецпитание при условии заказа блюда из меню служб питания Гостиницы.

6.18. Запрещается доступ и пребывание в Гостинице лицам в состоянии алкогольного, наркотического или токсического опьянения, с агрессивным поведением, не отвечающим санитарно-гигиеническим требованиям, малолетним детям без сопровождения взрослых, посетителей с животными. Ответственными за поведение несовершеннолетних граждан и соблюдение ими настоящих Правил являются их родители или иные сопровождающие лица.

6.19. Проживание с домашними животными.

6.20. Проводить фото- и видеосъемку в коммерческих целях без предварительного согласования с администрацией

7. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ИСПОЛНИТЕЛЯ И ПОТРЕБИТЕЛЯ ЗА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ УСЛУГ.

7.1. Исполнитель отвечает за сохранность вещей Потребителя в соответствии с законодательством Российской Федерации и настоящими Правилами.

7.2. За неисполнение либо ненадлежащее исполнение обязательств по договору Исполнитель несет ответственность, предусмотренную законодательством Российской Федерации.

7.3. Вред, причиненный жизни или здоровью Потребителя в результате предоставления гостиничных услуг, не отвечающих требованиям и (или) условиям договора, подлежит возмещению Исполнителем в соответствии с законодательством Российской Федерации.

7.4. Потребитель несет ответственность и возмещает ущерб в случае нарушения обязательств по договору, а также утраты или повреждения по его вине имущества Гостиницы в соответствии с

Гостиница «Cosmos Selection Grozny City»

364024, Чеченская Республика, Грозный, пр-т А.А. Кадырова, 1/16

1/16, А.А. Kadyrov Ave., Grozny, Chechen Republic, 364024

+7 (8712) 29-60-00 | +7 (8712) 29-60-03 | +7 (8712) 29-60-01

reservation@cosmosselection.ru | groznicity.cosmosgroup.ru

COSMOS

SELECTION

GROZNY CITY

7.5. Monitoring over compliance with these Rules is carried out by Federal Service for Supervision of Consumer Rights Protection and Human Welfare.

8. THE HOTEL'S RIGHTS.

8.1. The Hotel administration reserves the right to enter the room without the consent of the Guest in case of smoke warning, fire, flooding, as well as in case of violation of the present policies of residence, public order and the use of household appliances by the Guest.

8.2. The Contractor reserves the right to change the room provided to the Guest or demand immediate release of the occupied room in case of necessity to carry out emergency repair, sanitary-epidemiological and other measures in the premises occupied by the Guest, aimed at eliminating the causes that pose a threat or prevent their normal (qualitative and safe) use.

8.3. The Contractor reserves the right to refuse to Consumer in the future stay at the Hotel in case of violation of these Rules, late payment of the Hotel's services, manifestations of aggression and other actions that threaten the safety of health or property of the Hotel staff and other Guests.

8.4. In the case of the expiration of the Consumer stay at the Hotel, in the absence of the Consumer in the room till 18:00 pm on the day of departure (if the stay is not extended and is not paid on time), Hotel Administration has a right to establish a commission and make an inventory of the

законодательством Российской Федерации и настоящими Правилами.

7.5. Контроль за соблюдением настоящих Правил осуществляется Федеральной службой по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека.

8. ПРАВА ГОСТИНИЦЫ.

8.1. Администрация Гостиницы оставляет за собой право посещения номера без согласования с Гостем в случае задымления, пожара, затопления, а также в случае нарушения Гостем настоящего порядка проживания, общественного порядка, порядка пользования бытовыми приборами.

8.2. Исполнитель вправе произвести замену предоставленного Гостю номера или требовать незамедлительного освобождения, ранее занимаемого Гостем номера в случае выявления необходимости осуществления в занимаемых Гостем помещениях экстренных ремонтных, санитарно-эпидемиологических и иных мероприятий, направленных на устранение причин, создающих угрозу или препятствующих их нормальному (качественному и безопасному) использованию.

8.3. Исполнитель имеет право отказать Потребителю в дальнейшем проживании в случае нарушения настоящих Правил, несвоевременной оплаты услуг Гостиницы, проявления со стороны Гостя в отношении персонала и других отдыхающих агрессии или действий, угрожающих безопасности здоровья или имущества других лиц, без компенсации неиспользованных оплаченных услуг Гостиницы.

8.4. В случае истечения срока проживания Потребителя в Гостинице при отсутствии Потребителя по месту проживания до 18:00 дня выезда (если проживание не продлено и не оплачено в срок), администрация Гостиницы вправе создать комиссию,

COSMOS

SELECTION

GROZNY CITY

Consumer's property and vacate the room. Material assets in the form of cash, precious metals, valuable documents, administration of the Hotel puts in the safe deposit box on a free storage, located at the reception desk, the other belongings are placed in the chamber of lost and found things of the housekeeping department and stored in accordance with procedure for lost and found belongings.

On the day of departure, the Consumer can use the luggage room free of charge to store his/her luggage for a maximum of 48 hours. The Hotel is not responsible for its further storage.

8.5. In case of activation of a fire alarm, the Contractor has a right to charge the Consumer the cost of the service for eliminating the consequences of violence of fire safety rules by the Consumer in the amount of 50,000 rubles.

9. ADDITIONAL INFORMATION ABOUT THE ACCOMMODATION CONDITIONS.

9.1 According to Article 925 of the Civil Code of the Russian Federation (part two), the Service Provider is responsible for things deposited at the Hotel. The deposited thing is considered to be the thing entrusted to the employees of the Hotel, as well as placed in a hotel room or other place intended for this purpose. An exception to this shall be money, other valuables, securities and other valuables. The Service Provider shall be liable for their loss provided that they have been accepted for safekeeping by the Service Provider or have been placed by the Guest in an individual safe deposit box provided by the Service Provider, regardless of whether this safe is in their room or in another room of the Hotel.

9.2. The Consumer acknowledges and does not object to the use of video surveillance systems in

сделать опись имущества, находящегося в номере отсутствующего Потребителя, и освободить номер. Материальные ценности в виде денежных средств, драгоценных металлов, ценных документов, администрация Гостиницы помещает на бесплатное хранение в сейфовую ячейку, находящуюся в службе приема и размещения. Остальные вещи помещаются в камеру забытых и найденных вещей отдела гостиничного хозяйства и хранятся в соответствии с процедурой забытых и найденных вещей.

В день выезда из Гостиницы Потребитель может бесплатно воспользоваться багажной комнатой для хранения своего багажа в течение не более 48 часов. Гостиница не несет ответственности за дальнейшее хранение вещей.

8.5. В случае активации пожарной тревоги, Исполнитель вправе взимать с Потребителя стоимость услуги по ликвидации последствий несоблюдения Потребителем правил противопожарной безопасности в размере 5000 рублей.

9. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ УСЛОВИЯХ ПРОЖИВАНИЯ.

9.1. Согласно статье 925 ГК РФ (часть вторая), Исполнитель отвечает за вещи, внесенные в Гостиницу. Внесенной считается вещь, вверенная работникам Гостиницы, а также помещенная в гостиничном номере или ином предназначенном для этого месте. Исключение составляют деньги, иные валютные ценности, ценные бумаги и другие драгоценные вещи. За их утрату Исполнитель отвечает при условии, если они были приняты Исполнителем на хранение либо были помещены постояльцем в предоставленный ему Исполнителем индивидуальный сейф независимо от того, находится этот сейф в его номере или в ином помещении Гостиницы.

9.2. Потребитель принимает к сведению и не возражает против факта использования в

Гостиница «Cosmos Selection Grozny City»

364024, Чеченская Республика, Грозный, пр-т А.А. Кадырова, 1/16

1/16, A.A. Kadyrov Ave., Grozny, Chechen Republic, 364024

+7 (8712) 29-60-00 | +7 (8712) 29-60-03 | +7 (8712) 29-60-01

reservation@cosmosselection.ru | groznychity.cosmosgroup.ru

COSMOS

SELECTION

GROZNY CITY

the hotel premises (except for the rooms and toilets) for security purposes.

9.3 The price includes access to the SPA area from 08:00 to 00:00, which includes the swimming pool, hammam and gym, except during breaks for repair and maintenance work or for other reasons. Children under 14 years of age are allowed in the Spa area only in the presence of an authorized official representative.

9.4. According to the Federal law № 298-FL dated 15.11.2010 in order to ensure safety of guests and hotel staff, all persons entering the hotel must undergo a check on the metal detector and present personal belongings for inspection.

The Hotel is an object for which the mandatory requirements for anti-terrorist security are established. These include:

- identification and elimination of the causes and conditions conducive to the commission of terrorist attacks in crowded places (i.e., appearance of persons wishing to stay at the hotel with firearms);
- equipping of crowded places with necessary engineering features (including check gate metal detector).

помещения Гостиницы (за исключением номеров и туалетных кабин) систем видеонаблюдения в целях безопасности отеля.

9.3. В стоимость проживания входит посещение СПА-зоны с 08:00 до 00:00, которая включает бассейн, хаммам и тренажерный зал, за исключением времени перерывов для проведения ремонтных и профилактических работ или по иным причинам. Дети в возрасте до 14 лет допускаются на территорию СПА-зоны только в присутствии уполномоченного официального представителя.

9.4. В соответствии с Федеральным законом № 298-ФЗ от 15.11.2010 г. в целях обеспечения безопасности гостей и персонала отеля всем лицам, входящим в отель, следует пройти проверку на металлодетекторе и предъявить личные вещи к осмотру.

Гостиница является объектом, в отношении которого установлены обязательные для выполнения требования к антитеррористической защищенности. К их числу относятся:

- определение и устранения причин и условий, способствующих совершению в местах массового пребывания людей террористических актов (т.е. появление лиц, желающих находиться в гостинице с огнестрельным оружием);
- оборудование мест массового пребывания людей необходимыми инженерно-техническими средствами (в т.ч. арочными металлодетекторами).

COSMOS

SELECTION

GROZNY CITY

10. RULES FOR VISITING THE PUBLIC AREAS OF THE HOTEL

10.1. The Hotel staff reserves the right to refuse service to Guests in case of violations of the Hotel rules, etiquette and the rules of behavior in public places, and to the guests in alcoholic or any other kind of intoxication, or in any other cases without explanation of reasons.

11. RULES OF USE OF PARKING IN THE PARKING TERRITORY OF "Cosmos Selection Grozny City 5*" HOTEL

By entering the parking lot of the hotel "Cosmos Selection Grozny City 5*", hereinafter referred to as "Parking", Visitors/Drivers agree to observe and comply with these Rules:

11.1 The parking lot is open 24 hours a day. The payment for Parking services for guests is made at the reception desk of the Hotel, which is located on the 1st floor. The tariffs are 500 rubles per day for one parking space.

11.2 Entry to the Parking lot is carried out only by parking cards - key of the hotel "Cosmos Selection Grozny City 5*" (hereinafter - "Parking card"), transfer of the parking card for entry of other vehicles (hereinafter - "TC") is prohibited.

11.3. The speed of movement through the Parking lot - no more than 5 km/h.

11.4. A person entering the Parking lot territory (hereinafter referred to as the "Visitor") shall make an independent decision to enter the Parking lot. By entering the Parking lot territory, the Visitors agree to observe and fulfill these Regulations.

11.5 Parking and stopping of vehicles outside the designated parking lots is prohibited.

10. ПРАВИЛА ПОСЕЩЕНИЯ ОБЩЕСТВЕННЫХ ЗОН ГОСТИНИЦЫ

10.1. Сотрудники Гостиницы оставляют за собой право отказать в обслуживании гостям в случае нарушения ими Настоящих правил, правил этикета и поведения в общественном месте, а также при чрезмерном алкогольном опьянении или иной интоксикации, а также в других случаях без объяснения причин.

11. ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ ПАРКОВКОЙ НА ТЕРРИТОРИИ ГОСТИНИЦЫ «Cosmos Selection Grozny City 5*»

Въезжая на территорию парковки гостиницы «Cosmos Selection Grozny City 5*», далее «Парковка», Посетители/Водители соглашаются соблюдать и выполнять настоящие Правила.

11.1. Парковка работает в круглосуточном режиме. Оплата услуг Парковки для гостей, осуществляется на стойке службы приёма и размещения Гостиницы, который находится на 1 этаже. Тариф составляет 500 рублей за сутки для одного парковочного места.

11.2. Въезд на Парковку осуществляется только по парковочным картам – ключ гостиницы «Cosmos Selection Grozny City 5*» (далее – «Парковочная карта»), передача парковочной карты для въезда других транспортных средств (далее – «ТС») запрещена.

11.3. Скорость движения по Парковке – не более 5 км/ч.

11.4. Лицо, въезжающее на территорию парковки (далее – «Посетитель»), самостоятельно принимает решение о въезде на Парковку. Въезжая на территорию Парковки, Посетители соглашаются соблюдать и выполнять настоящие Правила.

11.5. Стоянка и остановка ТС вне специально отведенных парковочных мест, запрещена.

Гостиница «Cosmos Selection Grozny City»

364024, Чеченская Республика, Грозный, пр-т А.А. Кадырова, 1/16

1/16, А.А. Кадыров Ave., Grozny, Chechen Republic, 364024

+7 (8712) 29-60-00 | +7 (8712) 29-60-03 | +7 (8712) 29-60-01

reservation@cosmosselection.ru | groznychity.cosmosgroup.ru



SELECTION

GROZNY CITY

11.6. The Parking lot territory and payment places are controlled by video cameras.

11.7. Entry to the Parking lot territory may be suspended for sanitary, repair and other activities. In order to ensure safety, with the consent of the Vehicle Driver and in his presence, the Parking lot employee may visually inspect the Vehicle of the Visitor.

11.8. In case the Visitor and/or the Visitor's Vehicle damages or damages the Parking property (hereinafter referred to as the "Parking property"), the Visitor is obliged to compensate for the damage caused to the Parking property according to the current legislation of the Russian Federation.

11.9. Each opening of the barrier allows only one vehicle to pass. The next vehicle starts moving only after the previous vehicle leaves the area after the barrier. The Administration shall not be liable in case the barrier causes harm or damage to the Visitor or his property.

11.10. Vehicles shall be parked in the Parking area only in accordance with the markings. If the Visitor's car is parked incorrectly and interferes with the parking of other vehicles, the Visitor shall pay the Parking fee according to the number of parking spaces occupied.

11.11. Movement on the Parking territory is carried out strictly according to the applied road markings and with the established sign.

11.12. When paying for parking the Visitor is given a Parking Card (hotel room key). The Parking Card is the property of the Hotel.

It is prohibited to exchange and/or transfer the Parking Card to third parties.

11.6. Территория Парковки и места оплаты контролируются видеокамерами.

11.7. Въезд на территорию Парковки может приостанавливаться для проведения санитарных, ремонтных и иных мероприятий. В целях обеспечения безопасности, с согласия Водителя ТС и в его присутствии, сотрудник Парковки может визуально осмотреть ТС Посетителя.

11.8. В случае порчи или повреждения Посетителем и/или ТС Посетителя имущества Парковки (далее – «имущество Парковки»), Посетитель обязан возместить ущерб, нанесенный имуществу Парковки, согласно действующему законодательству РФ.

11.9. Каждое открытие шлагбаума позволяет проехать только одному ТС. Следующее ТС начинает движение только после того, как предыдущее ТС покинет зону после шлагбаума. Администрация не несет ответственность в случае причинения шлагбаумом вреда или ущерба Посетителю или его имуществу.

11.10. На территории Парковки ТС необходимо размещать исключительно в соответствии с нанесенной разметкой. В случае если машина Посетителя припаркована неправильно и мешает парковке других ТС, Посетитель оплачивает стоимость Парковки по количеству занятых им парковочных мест.

11.11. Движение по территории Парковки осуществляется строго по нанесенной дорожной разметке и с установленным указателем.

11.12. При оплате парковки Посетителю выдается Парковочная карта (ключ от гостиничного номера). Парковочная карта является собственностью Гостиницы.

Обменивать и/или передавать Парковочную карту третьим лицам запрещено.

Гостиница «Cosmos Selection Grozny City»

364024, Чеченская Республика, Грозный, пр-т А.А. Кадыева, 1/16

1/16, А.А. Кадыев Ave., Grozny, Chechen Republic, 364024

+7 (8712) 29-60-00 | +7 (8712) 29-60-03 | +7 (8712) 29-60-01

reservation@cosmosselection.ru | groznychity.cosmosgroup.ru

It is prohibited to:

- to forge the Parking Card;
- to enter the territory of the Parking lot without receiving the Parking card;
- using benefits that do not belong to the owner of the vehicle.

11.13. It is prohibited to park in the Parking lot:

- parking in places intended for vehicles of people with disabilities (disabled persons), for Visitors who do not have disabilities;
- Parking one vehicle in more than one parking space;
- Parking in driveways or outside specially designated parking spaces;
- Parking a vehicle with the engine running;
- starting an open fire, smoking and drinking alcoholic beverages;
- dumping and throwing garbage (any kind of waste);
- to enter and move around the Parking lot territory on bicycles, scooters (electric scooters), skateboards, roller skates, etc.;
- wash, wipe, clean the vehicle;
- repair and maintenance of the vehicle (refueling, oil change, replenishment of any liquids and fuels, replacement of batteries, replacement and inflation of wheels, etc.);
- park dirty (not cleared of snow), defective, damaged (emergency), towed vehicles;
- Take photos and videos without the consent of the Administration;
- cause damage to third parties' vehicles and/or parking equipment and other property in the Parking lot.

11.15. On the territory of the Parking lot the vehicle driver is obliged:

- fulfill the requirements of the Parking Administration employees and the requirements of the Security Service valet;
- comply with the traffic rules;

Запрещается:

- подделывать Парковочную карту;
- въезжать на территорию Парковки без получения Парковочной карты;
- использовать льготы, не принадлежащих владельцу ТС.

11.13. На территории Парковки запрещается:

- парковка на местах, предназначенных для ТС людей с ограниченными физическими возможностями (инвалидов), для Посетителей, не имеющими инвалидность;
- Парковать одно ТС более чем на одном парковочном месте;
- парковка в проездах или вне специально обозначенных парковочных мест;
- стоянка автомобиля с работающим двигателем;
- разведение открытого огня, курение и распитие спиртных напитков;
- складирование и выброс мусора (любые виды отходов);
- въезжать и передвигаться по территории Парковки на велосипедах, самокатах (электросамокатах), скейтбордах, роликовых коньках и т.д.;
- мыть, протирать, чистить ТС;
- производить ремонт и тех. обслуживание ТС (заправка, замена масла, доливка любых жидкостей и ГСМ, замена аккумуляторов, замена и подкачка колес и т.д.);
- парковать грязное (неочищенное от снега), неисправное, поврежденное (аварийное), привезенное на буксире ТС;
- Фото- и видеосъемка без согласования с Администрацией;
- причинять ущерб ТС третьих лиц и/или парковочному оборудованию и иному имуществу на территории Парковки.

11.15. На территории Парковки водитель ТС обязан:

- исполнять требования сотрудников Администрации Парковки и требования парковщика Службы Безопасности;
- соблюдать правила дорожного движения;

COSMOS

SELECTION

GROZNY CITY

- comply with the fire safety requirements at the Parking lot;
 - to timely pay for the services for parking in the Parking lot according to the established tariffs, as well as to make other payments stipulated by these Rules;
 - to compensate the damage caused to the Parking lot property and/or property of third parties.
- соблюдать требования пожарной безопасности на Парковке;
 - своевременно оплачивать услуги за нахождение на Парковке согласно установленным тарифам, а также производить иные платежи, предусмотренные настоящими Правилами;
 - возмещать ущерб, нанесенный имуществу Парковки и/или имуществу третьих лиц.